



## Varnostni list

v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006

### ADDINOL Turbo Diesel MD 407

Datum izdaje: 30.03.2015

Številka proizvoda: 722071

Stran 1 od 8

#### ODDELEK 1: Identifikacija snovi/zmesi in družbe/podjetja

##### 1.1 Identifikator izdelka

ADDINOL Turbo Diesel MD 407

##### 1.2 Pomembne identificirane uporabe snovi ali zmesi in odsvetovane uporabe

###### Uporaba snovi/zmesi

Motorno olje.

##### 1.3 Podrobnosti o dobavitelju varnostnega lista

Ime podjetja:	ADDINOL Lube Oil GmbH	
	Gebäude 4609	
Ulica:	Am Haupttor	
Kraj:	D-06237 Leuna	
Telefon:	+49 (0) 3461 845-201	Telefaks: +49 (0) 3461 845-561
e-mail:	info@addinol.de	
Kontaktna oseba:	Application Technology	
Internet:	www.addinol.de	
Prodočje/oddelek za informacije:	ADDINOL Application Technology	

**1.4 Telefonska številka za nujne primere:** +49 (0) 3461 845-201 - Ta številka je v uporabi samo v času uradnih ur.

#### ODDELEK 2: Ugotovitev nevarnosti

##### 2.1 Razvrstitev snovi ali zmesi

###### Razvrstitev v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008 [CLP]

Zmes ni razvrščen kot nevaren v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008.

##### 2.2 Elementi etikete

###### Izjemno označevanje posebnih zmesi

EUH208	Vsebuje Benzenesulfonic acid, mono-C16-24-alkyl derivatives, calcium salts. Lahko povzroči alergijski odziv.
EUH210	Varnostni list na voljo na zahtevo.

###### Dodatna navodila

Proizvoda glede na smernice ES ali glede na nacionalno zakonodajo ni obvezno označevati.

##### 2.3 Druge nevarnosti

Daljši ali ponovni stik s proizvodom lahko razmasti kožo in povzroči dermatitis.  
Ne dovoliti, da izliti proizvod pronica v tla.  
Ne dopustiti, da se proizvod nekontrolirano vnaša v okolje.

#### ODDELEK 3: Sestava/podatki o sestavinah

##### 3.2 Zmesi



## Varnostni list

v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006

### ADDINOL Turbo Diesel MD 407

Datum izdaje: 30.03.2015

Številka proizvoda: 722071

Stran 2 od 8

#### Nevarne sestavine

Št. ES	Sestavina	Delez
Št. CAS	Razvrstitev v skladu z 67/548/EGS	
Indeks št.	Razvrstitev v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008 [CLP]	
Št. REACH		
283-392-8	Phosphorodithioic acid, mixed O,O-bis (1,3-dimethylbutyl and iso-Pr)esters, zinc salts	< 1 %
84605-29-8	Xi - Dražilno, N - Okolju nevarno R38-41-51-53	
	Skin Irrit. 2, Eye Dam. 1, Aquatic Chronic 2; H315 H318 H411	
01-2119493626-26		
274-263-7	Benzenesulfonic acid, mono-C16-24-alkyl derivatives, calcium salts	< 0,95 %
70024-69-0	R43	
	Skin Sens. 1B; H317	
01-2119492616-28		
310-154-3	Phenol, dodecyl-, branched	< 0,12 %
121158-58-5	Repr. Cat. 3, Xi - Dražilno, N - Okolju nevarno R62-36/38-50-53	
	Repr. 2, Skin Irrit. 2, Eye Irrit. 2, Aquatic Acute 1 (M-Factor = 1), Aquatic Chronic 1 (M-Factor = 1); H361 H315 H319 H400 H410	
01-2119513207-49		

Besedilo R-, H- in EUH stavkov: glej v odseku 16.

#### Dodatni napotki

DMSO-Extrakt < 3 %, IP 346.

Koncentracija PCB < 1mg/kg.

Classification system: The classification corresponds to the current EC lists and is completed by information from specialist literature and company information.

### ODDELEK 4: Ukrepi za prvo pomoč

#### 4.1 Opis ukrepov za prvo pomoč

##### Splošni napotki

Samozaščita osebe, ki nudi prvo pomoč. Zamenjati kontaminirana oblačila. Čistilne krpe, prepojene s proizvodom, ne nositi v žepu.

##### Pri vdihavanju

Prizadete odvesti na sveži zrak. Ponesrečence pripraviti do mirovanja in jih ogreti. Če težave ne prenehajo, poiskati zdravniško pomoč.

##### Pri stiku s kožo

Ob stiku s kožo takoj izprati z obilo voda in milo. Zamenjati kontaminirana oblačila. V primeru dražanja kože obiskati zdravnika.

##### Pri stiku z očmi

V primeru stika z očmi pri odprtih vekah takoj spirati s tekočo vodo 10 do 15 minut. Zatem poiskati pomoč očesnega zdravnika.

##### Pri zaužitju

NE izzvati bruhanja.

Usta dobro izprati z vodo. Takoj poiskati zdravniško pomoč.

#### 4.2 Najpomembnejši simptomi in učinki, akutni in zapozneli

Na voljo ni nobenih informacij.

#### 4.3 Navedba kakršne koli takojšnje medicinske oskrbe in posebnega zdravljenja



## Varnostni list

v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006

### ADDINOL Turbo Diesel MD 407

Datum izdaje: 30.03.2015

Številka proizvoda: 722071

Stran 3 od 8

Osnovna pomoč, dekontaminacija, simptomatična obdelava.

#### ODDELEK 5: Protipožarni ukrepi

##### 5.1 Sredstva za gašenje

###### **Ustrezna sredstva za gašenje**

Pena. Prah za gašenje. Ogljikov dioksid (CO<sub>2</sub>). Brizgane kapljice vode.

###### **Neustrezna sredstva za gašenje**

Močni vodni curek.

##### 5.2 Posebne nevarnosti v zvezi s snovjo ali zmesjo

V primeru požara lahko nastane: Ogljikov monoksid. Ogljikov dioksid (CO<sub>2</sub>). Žveplovi oksidi. fosforjevi oksidi. Dušikovi oksidi (NO<sub>x</sub>). saje.

##### 5.3 Nasvet za gasilce

v primeru požara: Uporabiti zaščitni dihalni aparat, ki ni odvisen od zraka v okolju.

##### **Dodatni napotki**

Ukrepe pri gašenju prilagoditi okolju. Zaradi zaščite ljudi in zaradi ohladitve posod v nevarnem območju uporabiti vodne brizgalke. Ne vdihavati plinov, ki nastanejo ob požaru in/ali eksploziji. Kontaminirano sredstvo za gašenje zbirati ločeno. Ne dopustiti, da pride v kanalizacijo ali vodotoke.

#### ODDELEK 6: Ukrepi ob nenamernih izpustih

##### 6.1 Osebni varnostni ukrepi, zaščitna oprema in postopki v sili

Posebna nevarnost za spolzkost zaradi izteklega/ politega proizvoda. Odstraniti vse vžigalne pobude. V primeru učinkovanja hlapov, prašiv in aerosolov je potrebno uporabiti zaščitno dihalno napravo. Izogibati se kontaktu s kožo, očmi in obleko.

##### 6.2 Okoljevarstveni ukrepi

Ne dopustiti, da pride v kanalizacijo ali vodotoke. Pri uhajanju plina ali pri iztekanju v reke, tla ali kanalizacijo obvestiti pristojne organe. Preprečiti širjenje po površini (npr. z zaježitvijo ali oljnimi barierami).

##### 6.3 Metode in materiali za zadrževanje in čiščenje

Pobirati s pomočjo materiala, ki veže tekočino (pesek, diatomejska prst, vezivo za kisline, univerzalno vezivo). S sprejetim materialom ravnati skladno s poglavjem za odlaganje odpadnih snovi. Temeljito očistiti onesnažene predmete in tla ob upoštevanju predpisov za varovanje okolice.

##### 6.4 Sklicevanje na druge oddelke

Refer to the provisions listed in Sections 8, 12 and 13.

#### ODDELEK 7: Ravnanje in skladiščenje

##### 7.1 Varnostni ukrepi za varno ravnanje

###### **Navodilo za varno rokovanje**

Delati v dobro prezračevanih območjih ali uporabljati zaščitni filter za dihanje. Preprečiti nastajanje oljne megle. Pri odprti uporabi nujno uporabiti tudi naprave z lokalnim odsesavanjem. Izogibati se kontaktu s kožo, očmi in obleko.

###### **Navodila za varstvo pred požarom in eksplozijo**

Hraniti ločeno od virov vžiga - ne kaditi.

##### 7.2 Pogoji za varno skladiščenje, vključno z nezdržljivostjo

###### **Zahteva po skladiščnih prostorih in posodah**

Embalažo hraniti dobro zaprto in na suhem, da bi preprečili onesnaženje in absorpcijo vlage. Hraniti v tesno zaprti posodi na hladnem.

###### **Napotki za skupno skladiščenje**

Hraniti ločeno od hrane, pijače in krmil.  
Držati izven dosega: oksidacijsko sredstvo.



## Varnostni list

v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006

### ADDINOL Turbo Diesel MD 407

Datum izdaje: 30.03.2015

Številka proizvoda: 722071

Stran 4 od 8

#### Nadaljnje informacije o pogojih skladiščenja

Priporočene temperature skladiščenja: 10 - 30°C  
Zaščititi pred: vročina. UV-sevanje/ sončna svetloba. mraz.

#### 7.3 Posebne končne uporabe

Motorno olje. Izčrpana navodila: glej tehnična navodila.

### ODDELEK 8: Nadzor izpostavljenosti/osebna zaščita

#### 8.1 Parametri nadzora

##### Drugi podatki o dovoljenih mejnih vrednostih

Recommended limit value for oil mist  
TWA: 5 mg/m<sup>3</sup>  
STEL: 10 mg/m<sup>3</sup>

The product does not contain any relevant quantities of substances with legally established exposure limitation.

#### 8.2 Nadzor izpostavljenosti



##### Ustrezen tehnično-tehnološki nadzor

poskrbite za zadostno prezračevanje in lokalno odsesavanje na kritičnih točkah.

##### Splošni varnostni in sanitarni ukrepi

Pred odmori in ob zaključku dela je potrebno umiti roke. Takoj sleči vso onesnaženo obleko. Onesnažena oblačila je potrebno pred ponovno uporabo oprati. Na delovnem mestu je prepovedano jesti, piti, kaditi, njuhati.

##### Zaščito za oči/obraz

Zaščitna očala, ki dobro tesnijo. EN standardi: DIN EN 166

##### Zaščita rok

Nositi je potrebno zaščitne rokavice: EN standardi: DIN EN 374

Trajanje nošenja pri konstantnem stiku: 480 min  
Primerni material: NBR (Nitrilni kavčuk).  
Debelina materiala za rokavice: 0.7 mm.

Trajanje nošenja pri občasnem stiku (brizgi): 30 min  
Primerni material: NBR (Nitrilni kavčuk).  
Debelina materiala za rokavice: 0.4 mm

Preventivna zaščita kože z zaščitno kremo.

##### Zaščita kože

Nositi primerno zaščitno obleko. Zamenjati kontaminirana oblačila. Čistilne krpe, prepojene s proizvodom, ne nositi v žepu.

##### Zaščita dihal

Če ukrepi za odsesavanje ali zračenje niso možni ali ne zadostujejo, je potrebno nositi zaščitno dihalno masko.



## Varnostni list

v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006

### ADDINOL Turbo Diesel MD 407

Datum izdaje: 30.03.2015

Številka proizvoda: 722071

Stran 5 od 8

#### ODDELEK 9: Fizikalne in kemijske lastnosti

##### 9.1 Podatki o osnovnih fizikalnih in kemijskih lastnostih

Agregatno stanje:	tekoč
Barva:	rumeno - rjavo
Vonj:	po: mineralno olje.

##### Metoda

##### **Sprememba stanja**

Začetno vrelišče in območje vrelišča:	ni določeno
Pour point:	-33 °C ASTM D 7346
Plamenišče:	250 °C DIN EN ISO 2592
Temperatura vnetišča:	ni določeno
Gostota (pri 15 °C):	0,890 g/cm <sup>3</sup> DIN 51757
Topnost v vodi:	praktično netopljev
Kinematična viskoznost: (pri 40 °C)	130 mm <sup>2</sup> /s ASTM D 7042

#### ODDELEK 10: Obstojnost in reaktivnost

##### 10.1 Reaktivnost

Stable with proper care and handling.

##### 10.2 Kemijska stabilnost

The product is chemically stable when handled and stored under normal conditions.

##### 10.3 Možnost poteka nevarnih reakcij

No decomposition if used as intended.

##### 10.4 Pogoji, ki se jim je treba izogniti

Glej poglavje 7 Poleg teh niso potrebni nobeni dodatni ukrepi.

Do not overheat to avoid decomposition by heat.

##### 10.5 Nezdružljivi materiali

učinkuje z : Oksidacijsko sredstvo, močen(na, -no). halogenirani ogljikovodiki.

##### 10.6 Nevarni produkti razgradnje

V primeru požara lahko nastane: Ogljikov monoksid. Ogljikov dioksid (CO<sub>2</sub>). Žveplovi oksidi. fosforjevi oksidi. Dušikovi oksidi (NO<sub>x</sub>). saje.

#### ODDELEK 11: Toksikološki podatki

##### 11.1 Podatki o toksikoloških učinkih

##### **Akutna strupenost**

Ni razpoložljivih podatkov

Zmes ni preizkušena.

##### **Dražilnost in jedkost**

Draži oči: ki blago draži.

Draži kožo: Daljši ali ponovni stik s proizvodom lahko razmasti kožo in povzroči dermatitis.

##### **Senzibilizirno učinkovanje**

Vsebuje: < 0,95% Benzenesulfonic acid, mono-C16-24-alkyl derivatives, calcium salts. Lahko povzroči alergijske reakcije.



## Varnostni list

v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006

### ADDINOL Turbo Diesel MD 407

Datum izdaje: 30.03.2015

Številka proizvoda: 722071

Stran 6 od 8

#### Učinkovanje po večkratni ali daljši ekspoziciji

Daljši ali ponovni stik s proizvodom lahko razmasti kožo in povzroči dermatitis.

#### Učinkovanja povzročitve raka, sprememb dedne zasnove in ogrožanja razplojevanje

Ni razpoložljivih podatkov

#### Spesifično delovanje v živalskem poskusu

Ni razpoložljivih podatkov

### ODDELEK 12: Ekološki podatki

#### 12.1 Strupenost

Ni razpoložljivih podatkov

Zmes ni preizkušena.

#### 12.2 Obstočnost in razgradljivost

Ni biološko enostavno zgradljiv (po smernicah OECD). Ne dopustiti, da pride v kanalizacijo ali vodotoke.

#### 12.3 Zmožnost kopičenja v organizmih

Ni razpoložljivih podatkov

#### 12.4 Mobilnost v tleh

Zaradi svoje slabe vodotopnosti se proizvod izloča pretžno mehanično v bioloških čistilnih napravah.

#### 12.5 Rezultati ocene PBT in vPvB

Sestavine tega pripravka ne izpolnjujejo kriterijev za uvrstitev kot PBT ali vPvB.

#### 12.6 Drugi škodljivi učinki

Ni razpoložljivih podatkov

#### Splošni napotki

Ne dopustiti, da se proizvod nekontrolirano vnaša v okolje.

### ODDELEK 13: Odstranjevanje

#### 13.1 Metode ravnanja z odpadki

##### Ravnanje z ostanki zmesi

Must not be disposed of with domestic refuse. Ne dopustiti, da pride v kanalizacijo ali vodotoke.

##### Klasifikacijska številka odpadka - Produktni ostanki/Nerabljen produkt

130205 ODPADNA OLJA IN ODPADKI TEKOČIH GORIV (RAZEN JEDILNIH OLJ IN OLJ IZ POGLAVIJ 05, 12 IN 19); odpadna motorna, strojna in mazalna olja; neklorirana motorna, strojna in mazalna olja na mineralni osnovi  
Nevarni odpadki.

##### Ravnanje z neočiščeno embalažo

Kontaminirano embalažo je potrebno popolnoma izprazniti in se lahko po ustreznem čiščenju ponovno uporabi. Odstranjevanje odpadnih snovi v skladu uradnimi predpisi. Embalažo, ki se ne da očistiti, je potrebno odstraniti.

### ODDELEK 14: Podatki o prevozu

#### Kopenski transport (ADR/RID)

14.1 Številka ZN: -

#### Transport z rečno plovbo (ADN)

14.1 Številka ZN: -

#### Pomorski ladijski transport (IMDG)

14.1 Številka ZN: -



## Varnostni list

v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006

### ADDINOL Turbo Diesel MD 407

Datum izdaje: 30.03.2015

Številka proizvoda: 722071

Stran 7 od 8

#### Zračni transport (ICAO)

**14.1 Številka ZN:** -

#### 14.5 Nevarnosti za okolje

OGROŽA OKOLJE: ne

#### 14.6 Posebni previdnostni ukrepi za uporabnika

Unless specified otherwise, general measures for safe transport must be followed.

#### 14.7 Prevoz v razsutem stanju v skladu s Prilogo II k MARPOL 73/78 in Kodeksom IBC

ni uporabeno

#### Druge informacije

Ni nevarna snov v smislu transportnih predpisov.

### ODDELEK 15: Zakonsko predpisani podatki

#### 15.1 Predpisi/zakonodaja o zdravju, varnosti in okolju, specifični za snov ali zmes

##### Nacionalni predpisi

Stopnja ogrožanja vode (D): 1 - Malo ogroža vodo

#### 15.2 Ocena kemijske varnosti

Varnostni pregledi za snovi v tej zmesi niso bili izvedeni.

### ODDELEK 16: Drugi podatki

#### Besedilo R stavkov (Številka in polno besedilo)

36/38	Draži oči in kožo.
38	Draži kožo.
41	Nevarnost hudih poškodb oči.
43	Stik s kožo lahko povzroči preobčutljivost.
50	Zelo strupeno za vodne organizme.
51	Strupeno za vodne organizme.
53	Lahko povzroči dolgotrajne škodljive učinke na vodno okolje.
62	Možna nevarnost oslabitve plodnosti.

#### Besedilo H- in EUH stavkov (Številka in polno besedilo)

H315	Povzroča draženje kože.
H317	Lahko povzroči alergijski odziv kože.
H318	Povzroča hude poškodbe oči.
H319	Povzroča hudo draženje oči.
H361	Sum škodljivosti za plodnost ali nerojenega otroka.
H400	Zelo strupeno za vodne organizme.
H410	Zelo strupeno za vodne organizme, z dolgotrajnimi učinki.
H411	Strupeno za vodne organizme, z dolgotrajnimi učinki.
EUH208	Vsebuje Benzenesulfonic acid, mono-C16-24-alkyl derivatives, calcium salts. Lahko povzroči alergijski odziv.
EUH210	Varnostni list na voljo na zahtevo.

#### Nadaljnji podatki

Zmes je uvrščena kot nenevarna v smislu odredbe (EG) št. 1272/2008 [GHS].

These given data only refer to the named product. If the product is used together with other materials or in manufacturing processes the data might not be applicable any more. The data are based on today's state of our knowledge and experience. They are, however, no guarantee of any specific product properties and do not established any legally valid contractual relationship.

Sprejemnik naših produktov je sam odgovoren za upoštevanje ustreznih zakonov in določil.



## Varnostni list

v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006

### **ADDINOL Turbo Diesel MD 407**

Datum izdaje: 30.03.2015

Številka proizvoda: 722071

Stran 8 od 8

*(Podatki o nevarnih vsebovanih snoveh so vsakokrat v skladu z zadnjim veljavnim varnostnim podatkovnim listom preddobavitelja.)*